

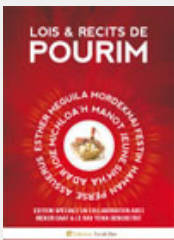


Traité Zevahim

Michna 5 - Chapitre 10

כָּל הַחֲטָאוֹת שֶׁבִּתּוֹכָהּ קוֹדְמוֹת לְאַשְׁמוֹת,
חוּץ מֵאַשֶׁם מְצוּרָע,
מִפְּנֵי שֶׁהוּא בָּא עַל יְדֵי הַכֶּשֶׁר [נ"א: בָּא לְהַכְשִׁיר].
כָּל הָאַשְׁמוֹת שֶׁבִּתּוֹכָהּ
בָּאִין בְּנֵי שְׁתֵּים
וּבָאִין בְּכֶסֶף שְׁקָלִים,
חוּץ מֵאַשֶׁם גִּזִּיר וְאַשֶׁם מְצוּרָע,
שֶׁהֵן בָּאִין בְּנֵי שְׁנֵתָן,
וְאֵינָן בָּאִין בְּכֶסֶף שְׁקָלִים:

Tous les sacrifices pour le péché[prescrits]par la Torah ont la priorité sur les sacrifices de culpabilité,[comme expliqué dans la Michna précédente], à l'exception du sacrifice de culpabilité d'un lépreux, car il vient[rendre]apte.[Celui qui a été guéri de la lèpre doit subir un processus par lequel il est rendu rituellement pur avant d'entrer en contact avec des objets consacrés. Bien qu'il doive également apporter un sacrifice pour le péché, son sacrifice de culpabilité est plus central dans ce processus de purification et a donc la priorité sur le sacrifice pour le péché]. Tous les sacrifices de culpabilité[prescrits]par la Torah viennent[sous forme de béliers]dans leur deuxième année, et valent[deux]sicles d'argent, à l'exception du sacrifice de culpabilité d'un naziréen et du sacrifice de culpabilité d'un lépreux, car ils viennent[de moutons]dans leur[première]année, et n'ont pas[besoin d']avoir une valeur[de deux]sicles d'argent,[car ils n'ont pas de valeur fixe].



Lois & Récits de POURIM

Comprendre le sens et appliquer les lois de la joyeuse fête de Pourim. L'histoire détaillée de la Méguila d'Esther, réflexions sur la vraie joie"..."

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions